

# **AVESTA – the Sacred Books of the Zoroastrians**

## **PART II. Vispered.**

Transcription based on the edition of  
Karl F. Geldner  
Stuttgart, 1866

(pa nam i yazda)

## Karde 1.

(zōt,)

1. nivaēdayemi haṅkārayemi ratavō mainyavanam ratavō  
gaēθyanam  
ratavō upāpanam ratavō upasmanam ratavō fraptərəjātām ratavō  
ravascarātām ratavō caṅraṅhācam ašaonam ašahe raθwōm.

2. nivaēdayemi haṅkārayemi yāiryaēibyō ašahe ratubyō,  
maidyōizarəmayehe payaṅhō ašaonō ašahe raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi maidyōišəmahe vāstrō-dātainyehe  
ašaonō ašahe raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi paitišhahyehe hahyehe ašaonō ašahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi ayāθrimahe fraourvaēštrimahe  
varšniharštaheca ašaonō ašahe raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi maidyāiryehe sarəðahe ašaonō ašahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi hamaspaθmaēdayehe arətō-karəθnahe  
ašaonō ašahe raθwō.

3. nivaēdayemi haṅkārayemi gaēθanām aṅhairyehe ašaonō  
ašahe  
raθwō yaṭ aṅhairyō zīzanən,  
nivaēdayemi haṅkārayemi staotanām yesnyanam haṅdātanām  
hufṛāyaštanām ašaonō ašahe raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi staotanām yesnyanam haṅdātanām  
hufṛāyaštanām ašaonām ašaonināmca ašahe myazdanām.

4. nivaēdayemi haṅkārayemi sarəðaēibyō ašahe ratubyō  
ahunahe  
vairyehe frasraoθrahe ašaonō ašahe raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi ašahe vahištahe staoθwahe ašaonō ašahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi yejḥē-hātayā hufṛāyaštayā ašaonyā  
ašahe raθwō.

5. nivaēdayemi haṅkārayemi ahunavaityā gāθayā ašaonyā ašahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi γənaṅam pouru-sarəðō-vīrō-vaθwanam  
mazdađatanam ašaonam ašahe raθwam,  
nivaēdayemi haṅkārayemi ahumatō ratumatō ašaonō ašahe raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi yasnahe haptanḥātōiš ašaonō ašahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi arəduyā āpō anāhitayā ašaonyā ašahe

raθwō.

6. nivaēdayemi haṅkārayemi uštavaityā gāθayā aṣaonyā aṣahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi gairinam aṣax<sup>v</sup>āθranam pouru-x<sup>v</sup>āθranam  
mazdađātanam aṣaonam aṣahe raθwam,  
nivaēdayemi haṅkārayemi spəntā-manyōuš gāθayā aṣaonyā aṣahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi vərəθraγnahe ahurađātahe vanaiṅtyāasca  
uparatātō aṣaonō aṣahe raθwō.

7. nivaēdayemi haṅkārayemi vohuxšaθrayā gāθayā aṣaonyā  
aṣahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi miθrahe vouru-gaoyaoṭōiš rāmanasca  
x<sup>v</sup>āstrahe aṣaonō aṣahe raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi vahištōišṭōiš gāθayā aṣaonyā aṣahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi dahmayā vaṅhuyā āfritōiš dahmaheca  
narš aṣaonō uγraheca taxmahe dāmōiš upamanahe yazatahe aṣaonō  
aṣahe raθwō.

8. nivaēdayemi haṅkārayemi airyamanō išyehe aṣaonō aṣahe  
raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi fšūšō-maθrahe aṣaonō aṣahe raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi ratōuš bərəzō hađaoxtahe aṣaonō aṣahe  
raθwō.

9. nivaēdayemi haṅkārayemi āhurōiš frašnahe āhurōiš tkaēšahe  
āhurōiš dāhyumahe āhurōiš zaraθuštrōtəmahe aṣaonō aṣahe raθwō,  
nivaēdayemi haṅkārayemi hadišaheca vāstravatō vāstrō-bərətaheca  
gave huđāṅhe gaoidyeheca narš aṣaonō..

## 2.

1. ahmya zaθre barəsmānāēca ratavō mainyava āyese yešti,  
ratavō gaēθya āyese yešti,  
ratavō upāpa āyese yešti,  
ratavō upasma āyese yešti,  
ratavō fraptərəjāta āyese yešti,  
ratavō ravascarāta āyese yešti,  
ratavō caṅraṅhāca āyese yešti.

2. ahmya zaθre barəsmānāēca yāiryā aṣavana aṣahe ratavō  
āyese  
yešti,  
maiḍyōizarəmaēm payaṅhəm aṣavanəm aṣahe ratūm āyese yešti,  
ahmya zaθre barəsmānāēca maiḍyōiṣəməm vāstrō-dātainīm  
aṣavanəm aṣahe ratūm āyese yešti,

ahmya zaoθre barəsmanaēca paitišhahīm hahīm ašavanəm ašahe  
ratūm āyese yešti,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca ayāθriməm fraourvaēštriməm  
varšniharštəm ašavanəm ašahe ratūm āyese yešti,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca maidyāirīm sarəδəm ašavanəm ašahe  
ratūm āyese yešti,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca hamaspaθmaēdaēm arətō-karəθnəm  
ašavanəm ašahe ratūm āyese yešti.

3. ahmya zaoθre barəsmanaēca gaēθanəm aṅhairīm ašavanəm  
ašahe  
ratūm āyese yešti yaṭ aṅhairyō zīzanən,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca vīspe tē ratavō āyese yešti yōi aoxta  
ahurō mazdā zaraθuštrāi yasnyāca vahmyāca ašāt haca yaṭ vahišāt.

4. ahmya zaoθre barəsmanaēca θwəm ratūm āyese yešti yim  
ahurəm  
mazdəm mainyaom mainyavanəm dāmanəm mainyaoyā stōiš  
ahūmca ratūmca,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca θwəm ratūm āyese yešti yim  
zaraθuštrəm spitāməm gaēθīm gaēθyanəm dāmanəm gaēθyayā stōiš  
ahūmca ratūmca.

5. ahmya zaoθre barəsmanaēca raθwəm framarētārəm āyese  
yešti  
yim narəm ašavanəm dadrānəm humatəmca manō hūxtəmca vacō  
hvarštəmca šyaoθnəm,  
spəntəm arməitīm darətəm yōi maθrəm saošyantō yeṅhe šyaoθnāiš  
gaēθā aša frādənte.

6. ahmya zaoθre barəsmanaēca sarəða ašavana ašahe ratavō  
āyese  
yešti,  
ahunəm vairīm frasraoθrəm ašavanəm ašahe ratūm āyese yešti,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca ašəm vahištəm staoθwəm ašavanəm  
ašahe ratūm āyese yešti,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca yeṅhē-hātəm hufrāyaštəm ašaonīm  
ašahe ratūm āyese yešti.

7. ahmya zaoθre barəsmanaēca ahunavaitīm gāθəm ašaonīm  
ašahe  
ratūm āyese yešti,  
γəná hubayā hufədrīš huraoðaṅhō āyese yešti,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca ahuməntəm ratuməntəm ašavanəm  
ašahe ratūm āyese yešti,  
hō-zī asti ahūmca ratūmca yō ahurō mazdā,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca yasnəm sūrəm haptəṅhāitīm ašavanəm  
ašahe ratūm āyese yešti,  
arədvīm sūrəm anāhitəm ašaonīm ašahe ratūm āyese yešti.

8. ahmya zaoθre barəsmanaēca uštavaitīm gāθaṃ aṣaonīm aṣahe  
ratūm āyese yešti.  
garayō aṣax<sup>v</sup>āθrā pouru-x<sup>v</sup>āθrā mazdaḍāta aṣavana aṣahe ratavō  
āyese yešti,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca sprəntā-mainyūm gāθaṃ aṣaonīm aṣahe  
ratūm āyese yešti.  
vərəθraγnəm ahuraḍātəm āyese yešti,  
vanaiṇtīmca uparatātəm āyese yešti.

9. ahmya zaoθre barəsmanaēca vohuxšaθraṃ gāθaṃ aṣaonīm aṣahe  
ratūm āyese yešti.  
miθrəm vouru-gaoyaoitīm āyese yešti,  
rāma x<sup>v</sup>āstrəm āyese yešti,  
ahmya zaoθre barəsmanaēca vahištōišitīm gāθaṃ aṣaonīm aṣahe  
ratūm āyese yešti.  
dahmāṃ vaṇuhīm āfritīm āyese yešti,  
dahməmca narəm aṣavanəm āyese yešti,  
uγrəm taxməm dāmōiš upamanəm yazatəm āyese yešti.

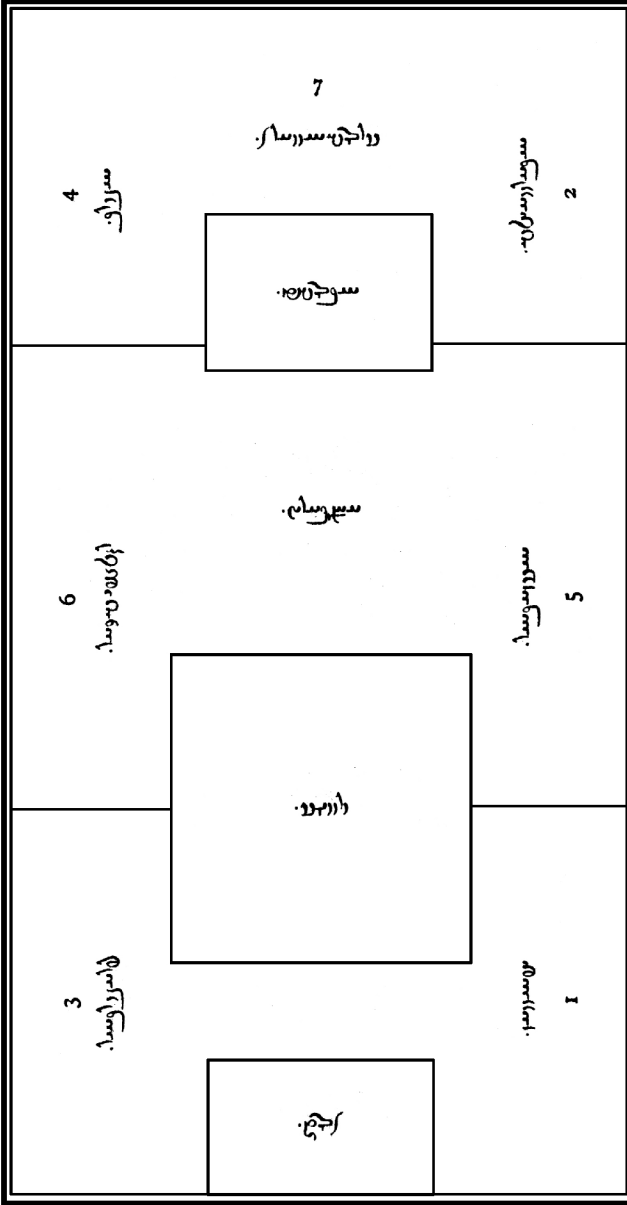
10. ahmya zaoθre barəsmanaēca airyamanəm iṣīm aṣavanəm aṣahe  
ratūm āyese yešti.  
ahmya zaoθre barəsmanaēca fšūšō-maθrəm aṣavanəm aṣahe ratūm  
āyese yešti.  
ahmya zaoθre barəsmanaēca ratūm bərəzəm hadaoxtəm aṣavanəm  
aṣahe ratūm āyese yešti.

11. ahmya zaoθre barəsmanaēca āhūirīm fraṣnəm aṣavanəm aṣahe  
ratūm āyese yešti.  
āhūirīm tkaēṣəm aṣavanəm aṣahe ratūm āyese yešti.  
ahmya zaoθre barəsmanaēca hadiš vāstravatō āyese yešti,  
vāstrəm bərətəm gave huḍāṅhe āyese yešti,  
gaodāyūm narəm aṣavanəm āyese yešti.<sup>1</sup>

---

1 The plan of the arrangement given is found in Mf2, JP1, F1, Kh1, K4, 8, J11, Jm5, S2, L5, Br1 with explanations in Pahlavi, Pāzend, or New-Persian, in Mf2 in the two former; cf. Y. 58, 6. The words ādōšt andarg urvīs ('fireplace within the hallowed area') belong together. The Zōt speaks first at the place of the Hāvan, then at that of the Adarvaksh etc.

9876543210



9876543210

### 3.

1. (zōt,) hāvanānəm āstāya,  
(rāspī,) azəm vīsāi,  
(zōt,) ātravaxšəm āstāya,  
(rāspī,) azəm vīsāi,  
(zōt,) frabərətārəm āstāya,  
(rāspī,) azəm vīsāi,  
(zōt,) ābərətəm āstāya,  
(rāspī,) azəm vīsāi,  
(zōt,) āsnatārəm āstāya,  
(rāspī,) azəm vīsāi,  
(zōt,) rāēθwiškarəm āstāya,  
(rāspī,) azəm vīsāi,  
(zōt,) sraošāvarəzəm āstāya dāhištəm aršvacastəməm,  
(rāspī,) azəm vīsāi.  
yaθā ahū vairyō  
yō zaotā frā-mē mrūtē  
(zōt,) aθā ratuš ... mraotū.

2. (zōt u rāspī,) āθravanəm āstāya,  
raθaēštārəm āstāya,  
vāstrīm fšuyantəm āstāya,  
nmānahe nmānō-paitīm āstāya,  
vīsō vīspaitīm āstāya,  
zaṅtəuš zaṅtupaitīm āstāya,  
daiṅhəuš daiṅhupaitīm āstāya.

3. yvānəm humanəṅhəm hvacaṅhəm hušyaoθnəm hudaēnəm  
āstāya.  
yvānəm uxδō-vacaṅhəm āstāya,  
x<sup>v</sup>aēt vadaθəm āstāya,  
daiṅhāurvaēsəm āstāya,  
humāim pairijaθnəm āstāya,  
nmānahe nmānō-paθnīm āstāya.

4. nāirikamca āstāya frāyō-humatəm frāyō-hūxtəm frāyō-  
hvarštəm huš-ḥəm-sāstəm ratuxšaθrəm ašəonīm yaṅm ārmaitīm  
spəntəm yāsca tē ʔəná ahura mazda,  
narəmca ašəvanəm āstāya frāyō-humatəm frāyō-hūxtəm frāyō-  
hvarštəm vistō-fraorəitīm əvistō-kayaδəm yeṅhe šyaoθnāiš gaēθā  
ašə frādənte.

5. āaṭ vō kasciṭ mazdayasnanəm ratuš āmrūmaide ratuš  
āstāyamaide aməšəasca spəntē saošyantasca dāhištē aršvacastəmə  
aiwyāmatəmə ašxṛāx<sup>v</sup>anutəmə,  
mazištē amā āmrūmaide daēnayā māzdayasnōiš aθaurunəšca  
raθaēštārəasca vāstryəšca fšuyantō.

6. (zōt̥) yaθā ahū vairyō  
yō ātravaxšō frā-mē mrūtē,  
(rāspī) aθā ratuš ... mraotū,  
yaθā ahū vairyō  
yō zaotā frā-mē mrūtē,  
(zōt̥) aθā ratuš ... mraotū.

7. (rāspī) tūm nō āθraom zaotastē.  
(zōt̥) yaθā ahū vairyō  
yō ātravaxšō frā-mē mrūtē,  
(rāspī) aθā ratuš ... mraotū.  
(zōt̥) azəm aēta zaota vīsai staotanəm yesnyanəm frasraoθrəmca  
framarəθrəmca fragāθrəmca frāyaštīmca..

#### 4.

1. āca manō mata āca yazamaide vaṇuhīmca ādąm vaṇuhīmca  
ašīm  
vaṇuhīmca cistīm vaṇuhīmca drvatātəm avi ratuš avi raθwya  
gərənte.

2. frā gave vərəṇdyāi mazdayasna zaraθuštrayō ā-hīm  
vaēdayamahī  
raθwaēca myazdaēca raθwaēca ratufritayaēca vīspayā sçaçtca  
ašaoṇō stōiš yasnāica vahmāica xšnaoθrāica frasastayaēca sraošō  
astu,  
sraošəm ašīm ... tāscā yazamaide..

#### 5.

1. vīse vō aməša spəṇta staota zaota zbāta yašta framarəta  
aibjarəta yūšmākəm yasnāica vahmāica xšnaoθrāica frasastayaēca  
yaṭ aməšanəm spəṇtanəm ahmākəm havaṇhāica ratufritayaēca  
ašavastāica vərəθraṇnyāica hurunyāica yaṭ saošyantəm ašaoṇəm.

2. pairī-vē aməšā spəṇtā huxšaθrā huḍāṇhō dadąmi tanvascīt  
x'ahiyā uštanəm pairi vīspā hujītayō.

3. frā-tē vərəne ahe daēnaya ašāum ahura mazda mazdayasnō  
zaraθuštriš vidaēvō ... mraotū..

#### 6.

1. (zōt̥ u rāspī) sastica (zōt̥) vantāca rafnaṇhāca  
vīθušaēibyasca zaoθrābyō aršuxdaēibyasca vāṇžibyō aməšō spəṇtā



vaṅhūš srīrāiš nāmaṅ āzbaya,  
aməššō spəntō vaṅhūš srīrāiš nāmaṅ ašahe frāyeze bərəja vaṅhəuš  
ašahe bərəja daēnayā vaṅhuyā māzdayasnōiš,  
yeṅhē mē ašāt hacā ... yē-nā ištō..

## 7.

1. vaca aršuxda yazamaide,  
sraošəm ašim yazamaide,  
ašim vaṅuhim yazamaide,  
nairim saṅhəm yazamaide,  
āxštīm ḥəm-vaiṅtīm yazamaide,  
astərətaca amuyamna yazamaide,  
ašāunəmca fravašayō yazamaide,  
cinvatō pərətūm yazamaide,  
garō nmānəm ahurahe mazdā yazamaide,  
vahištəm ahūm ašaonəm yazamaide raocəṅhəm vīspō-x<sup>v</sup>āθrəm.  
(...vaca aršuxda ... vīspō-x<sup>v</sup>āθrəm(3).)

2. vahištahe aṅhəuš vahištəm ayanəm yazamaide,  
arštātəm yazamaide vaṅuhim frādaṭ-gaēθəm varədaṭ-gaēθəm savō-  
gaēθəm yaṅm daēnaṅm māzdayasnīm,  
rašnūm razištəm yazamaide,  
miθrəm vouru-gaoyaoitīm yazamaide,  
rəvim parəndīm yazamaide rəvim ravō-manaṅḥəm rəvim ravō-  
vacəṅḥəm rəvim ravō-šyaθənanəm  
frā tanvō rəṅjayeiti.

3. nairyəm ḥəm-varəitīm yazamaide framən-narəm  
framən-narō-vīrəm yā āsaot āsyā yā taxmō-təšyā yā dim jasaiti  
baγō-baxtəmcit  
yā narəm vīgəreptācit  
tanvō bauxtārəm dadāiti,  
x<sup>v</sup>afnəm mazdaštəm yazamaide šāitīm pasvā vīrayā.

4. avā dāmaṅ ašavanō yazamaide yā hənti paoiryō-dāta  
paoiryō-fraθwaršta ašnāaṭca apāaṭca zəmāaṭca urvarayāaṭca gaotca  
hudəṅḥaṭ,  
zrayō vourukašəm yazamaide,  
vātəm daršim mazdadātəm yazamaide,  
asmanəm x<sup>v</sup>anvaṅtəm yazamaide paoiryō-dātəm paoiryō-  
fraθwarštəm gaēθīm gaēθyayā stōiš.

5. θwəm ātrəm ahurahe mazdā puθrəm ašavanəm ašahe ratūm  
yazamaide,  
haḍa-zaoθrəm haḍa-aiwyāṅḥanəm imaṭ barəsma ašaya frastarətəm  
ašavanəm ašahe ratūm yazamaide,  
arəm naptārəm yazamaide,

nairīm saṅhəm ... tāsca yazamaide.  
(rāspī,) yaθā ahū vairyō  
yō zaotā frā-mē mrūtē,  
(zōt,) aθā ratuš ... mraotū..

## 8.

(rāspī,)

1. aēta vaca maḍayaṅha  
ahe vaca sənḍayaṅha  
ahurō mazdā ašava  
haθra vaṅhubyō yazataēibyō yaṭ aməšaēibyō spəntaēibyō  
huxšaθraēibyō huḍābyō paṅcasaṭbīšca satāišca hazanrāišca  
baēvarəbīšca aḥaxštāišca frāyebīšcaṭca ahmāt.

2. huxšaθrōtəmāi bāt xšaθrəm ahmaṭ hyaṭ aibī dadəmahicā ...  
ašāicā vahištāi.  
(...huxšaθrōtəmāi ... vahištāi(3)..)

## 9.

1. haomanəm uzdātanəm zaoθranəm uzdātanəm  
uzdātanəm uzdāhyamnanəm vərəθraṅninaṅ paiti-bišinəm ašōiš  
baēšaza hacimnanəm cistōiš baēšaza hacimnanəm mazdā baēšaza  
hacimnanəm zaraθuštrahe baēšaza hacimnanəm zaraθuštrōtəmahe  
baēšaza hacimnanəm

2. ava baēšaza hacimnanəm yā humāyehe ašaonō yā humāyehe  
pairijaθnō yā daēnayā vaṅhuyā māzdayasnōiš yā dahmayā vaṅhuyā  
āfritōiš yā dahmayā vaṅhuyā anādruxtōiš yā dahmayā vaṅhuyā  
anavauruxtōiš

3. āvistayaēca aiwi-vistayaēca aiwiš-hutayaēca upāštayaēca  
upanharštayaēca hufrāyaštayaēca huframərətayaēca yōi hənti  
haoma sūra spənta ašavana ašaya uzdāta ašaya uzdāhyamna ašaya  
aiwi-vaēḍayamna ašaya aiwi-vaēḍayaṅta ašaya hunvana ašaya  
haošyaṅta

4. amavatō amāi amavatō vərəθraṅnāi amavaiθyā ərəθyā  
amavaiθyā  
ašōiš amavaiθyā cistōiš amavaiθyā paurvatātō amavaiθyā uparatātō  
amavaṭbyō aēibyō yazataēibyō yaṭ aməšaēibyō spəntaēibyō  
huxšaθraēibyō huḍābyō yavaējibyō yavaēsubyō yōi vaṅhəuš ā-  
mananḥō šyeiṅti yāsca uiti,

5. haurvatāsca nō amərətātā gəušca tašnō gəušca urunō āθrasca  
aoxtō-nāmanō hadiṣasca ašivatō vāstravatō xʷāθravatō  
marzdikavatō

6. staotaca yasnāica vahmāica frasastayaēca yaṭ aēša ahurahe mazdā yaṭ aēša aməšanəm spəntanəm ratōušca ašaonō bərəzatō yasnāica vahmāica yaṭ apanōtəmahe raθwō yaṭ jaγmūšyā ašōiš yaṭ jaγmūšyā ratufritōiš

7. yaṭ maθrahe spəntahe yaṭ daēnayā māzdayasnōiš yaṭ staotanəm  
yesnyanəm yaṭ vīspaēšəmca raθwəm vīspanəmca ratufritinəm  
vīspayā saçaṭca ašaonō stōiš yasnāica vahmāica xšnaoθrāica  
frasastayaēca sraošō astū hyaṭ paourvīm taṭ ustəməmcīt,  
(zōt.) yaθā ahū vairyo  
yō ātravaxšō ... tāscā yazamaide..

## 10.

1. (zōt.) āyese yešti arəzahibyō savahibyō fradaḍafšubyō  
vīdaḍafšubyō vouru-barəštibyō vouru-jarəštibyō aheca karšvanō yaṭ  
x'aniraθahe.

2. āyese yešti asmanaēibya hāvanaēibya ayaṇhaēnaēibya  
hāvanaēibya taštāi zaoθrō-barənāi varəsāi haomō-aṇharəzānāi  
taṇaca barəsmanō ašaya frastarətahe,  
āyese yešti ahunahe vairyehe anahunāca ratušca stitātasca daēnayā  
māzdayasnōiš,  
āyese yešti ašāunəm fravašinəm ... mraotū..

## 11.

1. ahurāi mazdāi haomə āvaēḍayamahī yaṭ uzdātəm səvištəm  
vərəθrayne frādaṭ-gaēθāi yaṭ huxšaθrāi ašaone yaṭ ratuxšaθrāi  
ašaone,  
aməšaēibyō spəntaēibyō haomə āvaēḍayamahī,  
aiwyō vaṇuhibyō haomə āvaēḍayamahī,  
havahe urunō haomə āvaēḍayamahī,  
vīspayā ašaonō stōiš haomə āvaēḍayamahī.

2. imaṭ haomə ima haomya ima starəta ima myazda ima asma  
paoirya  
dāman ima asmana hāvana avi-bərəta haoma zāire ima ayaṇhaēna  
hāvana avi-bərəta haoma zāire iməm āpəm haomyəm imaṭ barəsma  
ašaya frastarətəm

3. imā kəhrpasca təvīšišca imā yaētušiš zaoθrā  
iməm haoməm ašavanəm ɣəmca huḍaṇhəm narəmca ašavanəm  
āsnaca manā ašaonəm āsnaca manā saošyanəm iməmcā ɣəm  
jivyəm ašaya uzdātəm iməmcā urvarəm hadānaēpatəm ašaya  
uzdātəm,

4. aiwyō vaṇuhibyō imā zaoθrā haomavaitiṣ gaomavaitiṣ  
hadānaēpatavaitiṣ aṣaya uzdatā aiwyō vaṇuhibyō apomca haomyam  
asmanaca hāvana ayanhaēnaca hāvana,

5. imamcā urvaram barəsmānim jaṃmūṣimca ratufritim  
marəθrəmca  
varəzimca daēnayā vaṇhuyā māzdayasnōiṣ gāṇamca sraoθrəm  
jaṃmūṣimca aṣaonō aṣahe raθwō ratufritim imā aēsmaṣca  
baoiḍimca tava āθrō ahurahe mazdā puθra vīspaca vohu mazdaḍāta  
aṣaciθra pairica dadəmahī āca vaēḍayamahī āt diṣ āvaēḍayamahī,

6. ahurāica mazdāi sraoṣāica aṣyāi raṣnvaēca raziṣtāi miθrāica  
vouru-gaoyaotē aməṣaēibyasca spəntaēibyō aṣāunamca fravaṣibyō  
aṣāunamca urvōibyō āθraēca ahurahe mazdā raθwaēca bərzaitē  
raθwaēca myazdaēca raθwaēca ratufritayaēca vīspayā ṣacaṣca  
aṣaonō stōiṣ yasnāica vahmāica xṣnaoθrāica frasastayaēca.

7. āt diṣ āvaēḍayamahī zaraθuṣtrahe spitāmahe aṣaonō  
fravaṣē  
yasnāica vahmāica xṣnaoθrāica frasastayaēca aṇhuyaoṣ aṣacināḥō  
maṣ vīspābyō aṣaonibyō fravaṣibyō yā irīriθuṣam aṣaonam yāsa  
jvaṇṭam aṣaonam yāsa naram azātanam fraṣō-carəθram  
saoṣyanṭam.

8-11. imā haomā ... aṣaciθra pairica dadəmahī āca  
vaēḍayamahī āt diṣ āvaēḍayamahī,

12. aməṣaēibyō spəntaēibyō huxṣaθraēibyō huḍābyō  
yavaējibyō  
yavaēsubyō  
yōi vohu yōi vohunam dātārō yōi vaṇhəuṣ ā-manāḥō ṣyeiṇti,  
vaṇhəuṣ ā-zī ā-manāḥō ṣyeiṇti yōi aməṣā spənta huxṣaθra huḍāḥō  
adāt māta adāt būta haca vaṇhaoṣ manāḥaṭ.

13. āt diṣ āvaēḍayamahī fraṣyehiṣ ahe nmānahe fradaθāi ahe  
nmānahe savāḥō ahe nmānahe vaxṣaṭ ahe nmānahe vītarəzō ahe  
nmānahe vītarə-ṭbaēṣō ahe nmānahe pasvamca naramca zātanamca  
zaḥyamnanamca aṣaonam yeṛḥe aēm aṇḥən yeṛḥe aēm həṇti yeṛḥe  
vaēm mahi yōi saoṣyanṭō dahyunam

14. yaṭ vohvarəzam aṣaonam yaṭ vohvarəzinam aṣaoninam yaṭ  
haiθyāvarəzam aṣaonam yaṭ haiθyāvarəzinam aṣaoninam yaṭ  
hvarṣtāvarəzam aṣaonam yaṭ hvarṣtāvarəzinam aṣaoninam.

15. āt diṣ āvaēḍayamahī aṣāunam vaṇuhibyō fravaṣibyō yā  
uyrāsa  
aiwiθūrāsa aṣaonam avāḥe.

16. āt diṣ āvaēḍayamahī sraoṣahe aṣyehe aṣōiṣca vaṇhuyā  
nairyehēca saṇhahe āxṣtibyāca ḥam-vaiṇtibya āθraēca ahurahe

mazdā raθwaēca bərəzaitē vīspayā sçaṭca aṣaonō stōiš yasnāica vahmāica xšnaoθrāica frasastayaēca,  
āaṭ diš āvaēdayamahī ahurāi mazdāi vaṇhave manarḡhe ... yōi hənṭi aṣahe ratavō hāvanōiš raθwō yasnāica vahmāica xšnaoθrāica frasastayaēca,  
āaṭ diš āvaēdayamahī ahurahe mazdā raēvatō xʷarənaṇuhatō xšnaoθra yasnāica vahmāica xšnaoθrāica frasastayaēca.

17-18. āaṭ diš āvaēdayamahī arəzahibyō ... stitātasca daēnayā māzdayasnōiš.

19. yaṭ uzdātəm yaṭ āvistəm yaθa diš āvaēdayaṭ ahurō mazdā aṣava

yaθa diš āvaēdayaṭ yō aṣava zaraθuštrō yaθa diš azəm yō zaota āvaēdayemi vīdvā aēṣam yasnəmca vahməmca vīdvā dāityam āvistīm vīdvā raθwyam āvistīm

20. yūšmākəm yasnāica vahmāica xšnaoθrāica frasastayaēca yaṭ

aməṣanəm spəntanəm ahmākəm havarḡhāica ratufrītayaēca aṣavastāica vərəθraṇyāica hurunyāica yaṭ saoṣyantəm aṣaonəm.

21. āaṭ iḏa dim vīspanəm mazištəm dadəmahi ahūmca ratūmca yim

ahurəm mazdām yasnāica vahmāica xšnaoθrāica frasastayaēca, āaṭ diš āvaēdayamahī aṣāunəm fravaṣinəm ... aṣāṭ haca yaṭ vahištāt..

## 12.

1. haomanəmca harəṣyamnanəm yōi harəṣyeṇṭe raθwe bərəzaitē yaṭ

ahurāi mazdāi aṣaone yaṭ zaraθuštrāi spitamāi frafṣu frāvīra tāca hā vaṇhuš sraoṣō aṣyō yō aṣahe hacaite maṣaraya hēca iḏa yōiθwā astu.

2. humaya uparḡhā cīšmaide ahunahe vairyehe aṣaya frasarūtahe frasarāvayamnahe hāvanayāsca haomā hunvainṭyā aṣaya fraṣūtayā fraṣāvayamnayā

3. arṣuxdanəmca vacarḡham sravarḡhamca zaraθuštrinəm hvarštanaəmca

ṣyaooθnanəm barəsmānəmca aṣaya frastarətanəm haomanəmca aṣaya hutānəm staotanəmca yesnyānəm daēnayāsca māzdayasnōiš maṭwanəmca vaxəḏwanəmca varštvanəmca.

4. aθa-zī-nō humāyōtara arḡhən,

humaya aēta dāman dadəmaide humaya cīšmaide humaya mainyāmaide yaṭ daθaṭ ahurō mazdā aṣava θraošta vohu manarḡha

vaxšt aša yā hātəm mazištaca vahištaca sraēštaca,  
aθa-zī-nō humāyōtaraca ižyōtaraca ānhāma yāiš spəntahe mainyōuš  
dāman yat hiš humayaca ižyāca cinaθāmaide.

5. humaya-nō buyata asmana hāvana ayaḡhaēna hāvana  
fraoirisimna  
frašāvayamna nmānayaca vīsyaca zaṅtavaca daiḡhavaca ahmi  
nmāne aiḡhe vīsi ahmi zaṅtvō aiḡhe daiḡhō ahmākəmca  
mazdayasnanəm frāyazəmnanəm haða-aēsmanəm haða-baoiðinəm  
haða-ratufritinəm,  
aθa-zī-nō humāyōtara aḡhən.  
(rāspī,) yaθā ahū vairyō  
yō zaotā ... mraotū.  
yaθā ahū vairyō... (4).  
ašəm vohū.....

### 13.

(zōt,)  
0. ahurəm mazdəm ašavanəm ašahe ratūm yazamaide,  
zaraθuštrəm ašavanəm ašahe ratūm yazamaide,  
zaraθuštrahe ašaonō fravašīm yazamaide,  
aməšō spəntā ašaonəm yazamaide,  
ašāunəm vaḡuhīš sūrā spəntā fravašayō yazamaide astvatō  
manahyāca,  
apanōtəməm raθwəm yazamaide yaētūštəməm yazatanəm  
haḡhanuštəməm ašahe raθwəm aiwinasəštəməm jaḡmūštəməm  
ašaonō ašahe raθwō ratufritīm yazamaide.

1. ašəm ahurəm mazdəm yazamaide,  
ašəm aməšō spəntā yazamaide,  
ašəm aršuxdəm yazamaide,  
ašəm vīspəm maθrəm yazamaide,  
zaraθuštrəm haða-maθrəm yazamaide,  
sava ašavabyō yazamaide ušta aməšaēibyō spəntaēibyō yazamaide,  
tišrō paoiryō yazamaide anapyūxdō anapišūtō.

2. ašəm ahurəm mazdəm yazamaide ... anapišūtō,  
tišra paoirya yazamaide anapyūxda anapišūta.

3. ašəm ahurəm mazdəm ... tišrō paoiryō yazamaide anapyūxdō  
anapišūtō,  
tišra paoirya yazamaide anapyūxda anapišūta.  
tišra haurva-paoirya yazamaide anapyūxda anapišūta,  
tišranəm haurva-paoiryanəm yazamaide anapyūxdanəm  
anapišūtanəm hāitišca afsmanāca vacasca vacastaštimca  
frasraoθrəmca framarəθrəmca fragəθrəmca frayaštīmca,

θwam ātrəm ahurahe mazdā puθrəm ... tāsca yazamaide..

## 14.

0. ahurəm mazdām ... ratufritīm yazamaide,  
ahunavaitīm gāθam ašaonīm ašahe ratūm yazamaide

1. maṭ-afsmānām maṭ-vacastaštīm maṭ-āzaiṇtīm maṭ-pərəsvīm  
maṭ-paiti-pərəsvīm maṭ vaγžibyāca paṭbyasca huframərətām  
framarəmnām hufrāyaštām frāyaēzyaṇtām

2. x<sup>v</sup>ahmi dām x<sup>v</sup>ahmi ciθre x<sup>v</sup>ahmi zaoše x<sup>v</sup>ahmi xšaθre x<sup>v</sup>ahmi  
ratavō  
x<sup>v</sup>ahmi āyaptəm yaṭ ahurahe mazdā fraorəṭ fraxšne avi manō  
zrazdātōiṭ aṇhuyaṭ haca.

3. ahunəm vairīm ašavanəm ašahe ratūm yazamaide,  
ahuməṇtəm ratuməṇtəm ašavanəm ašahe ratūm yazamaide,  
hō-zī asti ahūmca ratūmca yō ahurō mazdā(4).

4. ahunavaityā gāθayā haṇdātā yazamaide,  
ahunavaityā gāθayā yazamaide hāitišca afsmanāca vacasca  
vacastaštīmca frasraoθrəmca framarəθrəmca fragāθrəmca  
frāyaštīmca,  
θwam ātrəm ... tāsca yazamaide.  
ašəm vohū...(3).  
yejḥe mē ... yē nā ištō..

## 15.

1. (rāspī,) ava padō ava zastō  
ava uši dārayaδwəm  
mazdayasna zaraθuštrayō dāityanām raθwyanām hvarštanām  
šyaoθnanām varəzāi pairi adāityanām araθwyanām dužvarštanām  
šyaoθnanām varəzāi vərəzyātāmca ida vohu vāstrya uyamna  
anuyamnāiš daste.

2. sraošasca idā astū ahurahe mazdā yasnāi səvīštahe ašaonō yō  
nā ištō yasnaheca haptāḥātōiš fravākaēca paityāstayaēca  
mazdātayaēca zarazdātayaēca framərətayaēca fraoxtayaēca  
vərəθraγne ašaone anapyūxde anapišūte,

3. yō fravaoce yō fravaxšyeite maza amava vərəθraja  
vidvaēštō,  
vacāmca vārəθraγninām fravākāi āθrasca ahurahe mazdā.

4-5. staotaca yasnāica vahmāica frasastayaēca yaṭ aēša ahurahe  
mazdā ... ustəməmcīṭ.  
(zōṭ,) yaθā ahū vairyō

yō ātravaxšō ... yē nā ištō.  
ava paδō ava zastō ... sraošō astū,  
sraošəm ašim yazamaide ratūm ... tāscā yazamaide..

## 16.

0. ahurəm mazdəm ašavanəm ašahe ratūm ... ratufritīm  
yazamaide,  
yasnəm sūrəm haptanḡhātīm ašavanəm ašahe ratūm yazamaide maṭ-  
afsmanəm maṭ-vacastaštīm maṭ-āzaintīm maṭ-pərəsūm maṭ-paiti-  
pərəsūm maṭ vayžibyāca paṭbyasca huframəṛətəm framəṛəmnəm  
hufṛayaštəm frāyaēzyantəm x'ahmi dām x'ahmi ciθre ... fraxšne avi  
manō zrazdātōiṭ ḡhuyaṭ haca.

1. ātrəmca iða ahurahe mazdā puθrəm yazamaide,  
ātarš-ciθrəsca yazatō yazamaide,  
ātarš-ciθrəsca rašnušca yazamaide,  
ašāunəmca fravašayō yazamaide,  
sraošəmca yim vəṛəθṛājanəm yazamaide,  
narəmca yim ašavanəm yazamaide,  
vīspəmca yaṃ ašaonō stīm yazamaide.

2. zaraθuštrahe spitāmahe iða ašaonō ašimca fravašimca  
yazamaide,  
vīspaēca iða ašaonō ašimca fravašimca yazamaide,  
vīspā fravašayō ašāunəm yazamaide,  
ādahyunəmca ašaonəm fravašayō yazamaide,  
uzdāhyunəmca ašaonəm fravašayō yazamaide,  
narəmca ašaonəm fravašayō yazamaide,  
nāirinəmca ašaoninəm fravašayō yazamaide.

3. yaēšəm nō ahurō mazdā ašava yesne paiti varḡhō vaēða aēšəm  
zaraθuštrō ḡhluca ratušca,  
šōiθrya apasca zəmasca urvarāsca yazamaide.  
(...ātrəmca iða ahurahe ... urvarāsca yazamaide(2).)

4. yasnahe haptanḡhātōiš haṇdātā yazamaide,  
yasnahe haptanḡhātōiš yazamaide hāitišca afsmanāca vacasca  
vacastaštīmca ... tāscā yazamaide..

## 17.

1. ašəm vohū...(3).  
aiwi-gəṛədmahi yasnahe haptanḡhātōiš humataca hūxtaca hvarštaca,  
aiwi-gəṛədmahi ašəm vohū....  
(...aiwi-gəṛədmahi ... ašəm vohū...(3)..)



## 18.

0. ahurəm mazdəm ašavanəm ašahe ratūm ... ratufritīm yazamaide,  
uštavaitīm gāθəm ašaonīm ašahe ratūm yazamaide maṭ-afsmānəm  
maṭ-vacastaštīm maṭ-āzaintīm maṭ-pərəsvīm maṭ-paiti-pərəsvīm  
maṭ vayžibyāca paṭbyasca huframərətəm framarəmnəm  
hufraṭyaštəm frāyaēzyantəm x'ahmi dām ... fraxšne avi manō  
zrazdātōiṭ aṅhuyaṭ haca,  
ahunəm vairīm ašavanəm ašahe ratūm yazamaide ahuməntəm ...  
ahurō mazdā (4).

1. ušta ahurəm mazdəm yazamaide,  
ušta aməšō spəntō yazamaide,  
ušta narəm ašavanəm yazamaide,  
ušta paoiryəm ašaonō stīm yazamaide,  
uštātātəmca naire ašaone yazamaide.

2. vīspāyūmca uštātātəm yazamaide yā narš sādra drvatō,  
uštātātəm akaranəm yazamaide,  
uštātāityaca vīspəm ašavanəm həntəmca bavaṅtəmca būšyāntəmca  
yazamaide.  
(...ušta ahurəm ... būšyāntəmca yazamaide(2).)

3. uštavaityā gāθayā haṅdātā yazamaide,  
uštavaityā gāθayā yazamaide hāitišca afsmanāca ... tāscā  
yazamaide..

## 19.

0. ahurəm mazdəm ašavanəm ašahe ratūm ... ratufritīm yazamaide,  
spəntā-mainyūm gāθəm ašaonīm ašahe ratūm yazamaide maṭ-  
afsmānəm maṭ-vacastaštīm maṭ-āzaintīm maṭ-pərəsvīm maṭ-paiti-  
pərəsvīm maṭ vayžibyāca paṭbyasca huframərətəm framarəmnəm  
hufraṭyaštəm frāyaēzyantəm x'ahmi dām ... fraxšne avi manō  
zrazdātōiṭ aṅhuyaṭ haca.

1. spəntəm ahurəm mazdəm yazamaide,  
spəntəm aməšō spəntō yazamaide,  
spəntəm narəm ašavanəm yazamaide,  
spəntəm paras-xraθwəm yazamaide,  
spəntəm vaṅuhīm ārmaitīm yazamaide,  
spəntō-dātāiš dāmaṅ ašavanō yazamaide,  
dāmaṅ manas-paoirya ašavanō yazamaide,

xratūm vīspō-vīdñāḡhəm yazamaide yim ahurəm mazdām.

2. hvarə raocō yazamaide,  
hvarə barəzištəm barəzimanəm yazamaide,  
hvarəca aməššə spəntə yazamaide,  
hvarštā maθrā yazamaide,  
xʷanvaitiš vərəzō yazamaide,  
ātaṭ xʷarəno yazamaide,  
ātarədəta vaθwa yazamaide,  
ašava fraθasvō yazamaide,  
dāmīm yazamaide yaḡm ārmaitīm spəntəm yehe dāθre ašaheca  
ašaonəmca aša-paoiryānəm dāmanəm.  
(spəntəm ahurəm ... dāmanəm(2).)

3. spəntā-mainyēuš gāθayā haṇdātā yazamaide,  
spəntā-mainyēuš gāθayā yazamaide hāitišca afsmanāca ... tāscā  
yazamaide..

## 20.

0. ahurəm mazdām ašavanəm ašahe ratūm ... ratufritīm  
yazamaide,  
vohuxšaθrəm gāθəm ašaonīm ašahe ratūm yazamaide maṭ-  
afsmānəm maṭ-vacastaštīm maṭ-āzaiṇtīm maṭ-pərəsvīm maṭ-paiti-  
pərəsvīm maṭ vaṭṭiḡbyāca paṭṭbyasca huframərotəm framarəmnəm  
hufraṭyaštəm fraṭyaēzyāntəm xʷahmi ḡm ... fraxšne avi manō  
zrazdātōiṭ ḡhuyāṭ haca.

1. vohu xšaθrəm yazamaide,  
xšaθrəm vairīm yazamaide,  
ayōxšustəm yazamaide,  
vaca aršuxda vərəθraṅniš daēvō-ḡnita yazamaide,  
avaṭ miždəm yazamaide,  
avaṭ dasvarə yazamaide,  
avaṭ baēšazəm yazamaide,  
avaṭ fradaθəm yazamaide,  
avaṭ varədəθəm yazamaide.

2. avaṭ vərəθraṅnəm yazamaide yaṭ asti antarəca vohuxšaθrəm  
vahištōištīm framəroti humatanəmca hūxtanəmca hvarštanəmca  
paitištātē dušmatanəmca dužūxtanəmca dužvarštanəmca uzvarəzāi  
māvōya miθō-matanəmca miθōxtanəmca miθōvarštanəmca.  
(vohu xšaθrəm ... miθōvarštanəmca(2).)

3. vohuxšaθrayā gāθayā haṇdātā yazamaide,  
vohuxšaθrayā gāθayā hāitišca afsmanāca ... tāscā yazamaide..

## 21.

0. ašəm vohū... (3).  
yejhē mē ašāt ... mraotū.  
(rāspī,) səraošō iḏā astū ... yē nā ištō.  
ava paḏō ... ašaonō yē nā ištō.  
aparaheca yasnahe haptanḥātōiš fravākaēca ... ustəməmcīṭ.  
(zōṭ,) yaθā ahū vairyō ... tāscā yazamaide.  
(rāspī,) ašəm vohū... (3).  
aparahe yasnahe haptanḥātōiš haṇḏātā xšnaoθra yasnāica ... mraotū.  
(zōṭ,) ahurəm mazdām ašavanəm ... ašəm vohū....  
aparəm yasnəm sūrəm haptanḥāitīm ašavanəm ašahe ratūm  
yazamaide.  
yejhē hātəm....  
yazamaide və aməšā ... tāscā yazamaide.  
(zōṭ,) ahurəm mazdām ašavanəm ašahe ratūm ... ratufritīm  
yazamaide,  
aparəm yasnəm sūrəm haptanḥāitīm ašavanəm ašahe ratūm  
yazamaide maṭ-afsmənəm maṭ-vacastaštīm maṭ-āzaiṇtīm maṭ-  
pərəsūm maṭ-paiti-pərəsūm maṭ vaγžibyāca paṭbyasca  
huframərotəm framarəmnəm hufṛāyaštəm frāyaēzyaṇtəm xʷahmi  
ḏəm ... fraxšne avi manō zrazdātōiṭ aṇhuyaṭ haca.

1. avi aṇəmca vaṇuhīṇəm  
urvaranəmca xʷawṛīranəm  
ašaonəmca fravašīnəm  
yasnəm gərəḏmahi vahməmca,  
avi aṇḥəmciṭ yā vaṇuhīš  
yā āpō yāsca urvarā  
yāsca ašaonəm fravašayō  
yasnəm gərəḏmahi vahməmca.

2. avi gəuš avi gayehe  
avi maθrahe spəntahe  
ašaonō vərəzyaṇuhahe  
yasnəm gərəḏmahi vahməmca,  
avi tava ahura mazda  
yasnəm gərəḏmahi vahməmca,  
avi tava zaraθuštra  
yasnəm gərəḏmahi vahməmca,  
avi tava ratvō bərəza  
yasnəm gərəḏmahi vahməmca,  
avi aməšanəm spəntanəm  
yasnəm gərəḏmahi vahməmca.

3. sraotəmca marždikəmca yazamaide,  
sraotəm vahmanəm yazamaide,

marždikəm vahmanəm yazamaide,  
frārāiti vīdiše yazamaide yaṭ asti aṅtarə x<sup>v</sup>ādaēnāiš ašaonīš,  
nəmō vohu adavīm aṭbaēšəm yazamaide.  
(avi arəmca ... aṭbaēšəm yazamaide(2).)

4. aparəm yasnəm yazamaide,  
aparahe yasnahe yasnəm yazamaide,  
aparahe yasnahe yazamaide hāitišca afsmanāca vacasca  
vacastaštīmca ... tāscā yazamaide..

## 22.

(zōt u rāspī)

1. ašəm vohū... (3).  
ava aibigara ava aibijarəta yā aməšanəm spəntanəm saošyantəmca  
ašaonəm gave adāiš tāiš šyaoθnāiš yāiš vahištāiš fraēšyāmahī,

2. yəm ašava vaṅuhīm ašayəm vaēda təm drvā əvīdīvā,  
mā apaēma paourvā vayōiṭ mā manarḡha mā vacarḡha mā šyaoθna  
mā adā kaθacina paiti jime.  
ašəm vohū....  
(aya aibigara ... paiti jime.  
ašəm vohū....(3))..

## 23.

(zōt)

0. ahurəm mazdəm ašavanəm ašahe ratūm ... ratufritīm yazamaide,  
vahištōišṭīm gāθəm ašaonīm ašahe ratūm yazamaide maṭ-afsmənəm  
... aṅhuyaṭ haca.

1. vahištəm ahurəm mazdəm yazamaide,  
vahištəm aməšē spəntē yazamaide,  
vahištəm narəm ašavanəm yazamaide,  
vahištəm ašəm yazamaide,  
vahišta ciθra yazamaide yā staota yesnya,  
vahištəm ištīm yazamaide yəm ašahe vahištahe,  
vahištəm ahūm ašaonəm yazamaide raocarḡhəm vīspō-x<sup>v</sup>āθrəm,  
vahištahe aṅhōuš vahištəm ayanəm yazamaide.  
(vahištəm ahurəm mazdəm ... vahištəm ayanəm yazamaide(2).)

2. vahištōišṭōiš gāθayā haṅdātā yazamaide,  
vahištōišṭōiš gāθayā yazamaide hāitišca afsmanāca ... tāscā  
yazamaide..

## 24.

0. ahurəm mazdəm ašavanəm ašahe ratūm ... ratufritīm  
yazamaide,  
airyamanəm ištīm ašavanəm ašahe ratūm yazamaide maṭ-afsmānəm  
maṭ-vacastaštīm maṭ-āzaintīm maṭ-pərəsūm maṭ-paiti-pərəsūm maṭ  
vaṭṭibyāca paṭbyasca huframərətəm framarəmnəm hufrāyaštəm  
frāyaēzyaṇtəm x'ahmi dām ... fraxšne avi manō zrazdātōiṭ aṇhuyat  
haca.  
ātrəmca iḍa ahurahe ... urvarāasca yazamaide(2).

1. avaṭ miždəm yazamaide,  
avaṭ dasvarə yazamaide,  
avaṭ baēšazəm yazamaide,  
avaṭ fradaθəm yazamaide,  
avaṭ varədaθəm yazamaide,  
avaṭ vərəθraṇəm yazamaide yaṭ asti aṇtarə ahuna airyamana  
framərəiti humatanəmca hūxtanəmca hvarštanəmca paitištātə  
dušmatanəmca dužūxtanəmca dužvarštanəmca uzvarəzāi māvōya  
miθō-matanəmca miθōxtanəmca miθōvarštanəmca (avaṭ miždəm ...  
miθōvarštanəmca(4).)

2. airyamanō išyehe haṇdātā yazamaide,  
airyamanō išyehe yazamaide hāitišca afsmanāca ... tāscā  
yazamaide. ΔΔΔΔ

Δ Δ Δ Δ Δ

3. staomi ašəm.... nāismī daēvō....  
aēvō paṇtā yō ašahe  
višpe anyaešəm apaṇtəm.

Δ                      Δ  
                            Δ